

Svenska

Apple Computer, Inc.
Programlicensavtal
En användare

LÄS NOGA IGENOM DETTA PROGRAMLICENSAVTAL ("AVTALET") INNAN DU KLICKAR PÅ KNAPPEN "GODKÄNNIS". GENOM ATT KLICKA PÅ KNAPPEN "GODKÄNNIS" SAMTYCKER DU TILL ATT BLI BUNDEN AV VILLKOREN I AVTALET. OM DU INTE SAMTYCKER TILL VILLKOREN I AVTALET, KLICKAR DU PÅ KNAPPEN "AVBÖJS" OCH (I FÖREKOMMANDE FALL) ÅTERLÄMNAR APPLE-PROGRAMMET TILL FÖRSÄLJNINGSSTÄLLET FÖR ÅTERBETALNING.

1. Licens. Programvaran, dokumentationen och de eventuella typsnitt som levereras med detta Avtal på diskett, CD-ROM eller annat medium eller i annan form ("Apple-programmet"), licensieras, men överläts inte, till dig av Apple Computer, Inc. för användning i enlighet med villkoren i detta Avtal, och Apple behåller alla rättigheter som inte uttryckligen ges eller upplåts till dig. De rättigheter som ges eller upplåts till dig i detta avtal begränsas till Apples immateriella rättigheter avseende Apple-programmet och omfattar inte några andra patent eller immateriella rättigheter. Du äger det medium som innehåller Apple-programmet men Apple, och/eller Apples licensgivare, behåller äganderätten till Apple-programmet.

2. Tillåten användning och begränsningar. Detta Avtal ger dig rätt att installera och använda ett enda exemplar (en enda kopia) av Apple-programmet på högst en enda dator åt gången. Avtalet tillåter inte att Apple-programmet finns på mer än en dator åt gången och du har inte rätt att göra Apple-programmet tillgängligt över ett nätverk där programmet kan användas av flera användare eller på flera datorer samtidigt. Du får endast göra en enda säkerhetskopia av Apple-programmet i maskinläsbar form; säkerhetskopian måste innehålla all information om upphovsrätt eller upplysningar om andra rättigheter som finns i originalet. Med undantag för vad som uttryckligen tillåts i Avtalet eller tillämpliga lagar, är det inte tillåtet att kopiera, dekompilera, dekonstruera, disassemblera, modifiera eller skapa härledda produkter helt eller delvis baserade på Apple-programmet. APPLE-PROGRAMMET ÄR INTE AVSETT FÖR ANVÄNDNING VID DRIFT AV KÄRNKRAFTSANLÄGGNINGAR, LUFTFARTSNAVIGERING, KOMMUNIKATIONSSYSTEM, FLYGLEDNINGSSYSTEM ELLER LIVSUPPEHÅLLANDE MASKINER, DÄR FEL OCH BRISTER I APPLE-PROGRAMMET KAN LEDA TILL DÖDSFALL, PERSONSKADOR ELLER ALLVARLIGA SKADOR PÅ EGENDOM ELLER MILJÖ.

3. Överlåtelse. Du får inte hyra ut, leasa, låna ut eller underlicensiera Apple-programmet. Du får emellertid överlåta alla licensrättigheter till Apple-programmet till någon annan, förutsatt att (a) du överlåter hela Apple-programmet, inklusive alla dess delar, originalskivor, tryckta material och rättigheterna respektive skyldigheterna enligt detta Avtal; (b) du inte behåller några exemplar (kopior) av Apple-programmet, helt eller delvis, inklusive exemplar (kopior) som lagrats på en dator eller annan lagringsenhet; samt att (c) den mottagande parten läser och accepterar villkoren i detta Avtal.

4. Uppsägning. Detta Avtal gäller tills vidare. Dina rättigheter enligt detta Avtal upphör att gälla automatiskt och utan varsel från Apple om du inte uppfyller samtliga villkor i detta Avtal. När licensen upphör att gälla måste du omedelbart upphöra med all användning av Apple-programmet och förstöra alla exemplar (kopior), fullständiga eller begränsade, av Apple-programmet.

5. Begränsad garanti på medier. Apple garanterar att det medium på vilket Apple-programmet är lagrat och levererat av Apple är fritt från fel i material och utförande under normal användning under en period av nittio (90) dagar från det första slutanvändarköpet. Din enda rättighet enligt denna punkt är, efter Apples val, att återfå betalningen för produkten som innehöll Apple-programmet eller att få Apple-programmet utbytt, under förutsättning att detta återlämnas till Apple eller till en auktoriserad Apple-representant tillsammans med kopia på inköpskvittot. DENNA BEGRÄNSADE GARANTI OCH ALLA UTFÄSTELSER AVSEENDE MEDIERNA SOM KAN KOMMA ATT ANSES INGÅ I AVTALET, INKLUSIVE, MEN INTE BEGRÄNSAT TILL, UNDERFÖRSTÅDDA UTFÄSTELSER AVSEENDE ALLMÄN BESKAFFENHET, PRESTANDA OCH LÄMPLIGHET FÖR VISST ÄNDAMÅL, ÄR BEGRÄNSADE TILL EN PERIOD AV NITTIO (90) DAGAR FRÅN DET URSPRUNGLIGA SLUTANVÄNDARKÖPET. VISSA LÄNDERS LAGAR TILLÅTER INTE UNDANTAG FRÅN ELLER BEGRÄNSNING AV SÅDAN UTFÄSTELSES GILTIGHET, VILKET KAN MEDFÖRA ATT OVANSTÅENDE BEGRÄNSNING ELLER UNDANTAG INTE GÄLLER DIG. DEN BEGRÄNSADE GARANTI SOM DU GES HÄRIGENOM GÄLLER FRAMFÖR SÅDANA SOM KAN FINNAS I DOKUMENTATION ELLER FÖRPACKNING. DENNA BEGRÄNSADE GARANTI GER DIG ENDAST VISSA BESTÄMDA RÄTTIGHETER OCH YTTERLIGARE RÄTTIGHETER KAN TILLKOMMA DIG BEROENDE PÅ VILKEN VILKET LANDS LAG DU OMFATTAS AV.

6. Inskränkning i garantin. DU BEKRÄFTAR ATT DU ÄR INFÖRSTÅDD MED OCH ACCEPTERAR ATT ANVÄNDNING AV APPLE-PROGRAMMET SKER PÅ EGEN RISK OCH ATT DU STÅR HELA RISKEN AVSEENDE PRESTANDA, TILLFÖRLITLIGHET OCH ANVÄNDNING. MED UNDANTAG FÖR OVANSTÅENDE BEGRÄNSADE GARANTI AVSEENDE MEDIER OCH I DEN UTSTRÄCKNING TILLÄMPLIGA LAGAR SÅ MEDGER, TILLHANDAHÅLLS APPLE-PROGRAMMET I BEFINTLIGT SKICK OCH UTAN NÅGRA SOM HELST GARANTIER. APPLE OCH APPLES LICENSGIVARE (I PUNKTERNA 6 OCH 7 GEMENSAMT BENÄMNDA "APPLE") FRISKRIVER SIG HÄRMED FRÅN ALLA UTFÄSTELSER MED AVSEENDE PÅ APPLE-PROGRAMMET, OCH/ELLER VILLKOR, VARE SIG UTTRYCKLIGT ANGIVNA ELLER EJ, INKLUSIVE MEN INTE BEGRÄNSAT TILL, UNDERFÖRSTÅDDA UTFÄSTELSER OCH/ELLER VILLKOR AVSEENDE ALLMÄN BESKAFFENHET, PRESTANDA, LÄMPLIGHET FÖR VISST ÄNDAMÅL, TILLFÖRLITLIGHET OCH STÖRNINGSFRITT UTNYTTJANDE SAMT ICKEINTRÅNG I TREDJE MANS IMMATERIELLA RÄTTIGHETER. APPLE GARANTERAR INTE ATT UTNYTTJANDET AV APPLE-PROGRAMMET BLIR HELT STÖRNINGSFRITT, ATT FUNKTIONERNA I APPLE-PROGRAMMET UPPFYLLER ANVÄNDARENS KRAV, ATT APPLE-PROGRAMMET FUNGERAR OSTÖRT ELLER FELFRITT, ELLER ATT APPLE KOMMER ATT RÄTTA TILL FEL I APPLE-PROGRAMMET. VARKEN MUNTliga ELLER SKRIFTLIGA UTSAGOR FRÅN APPLE ELLER APPLES REPRESENTANTER SKALL ANSES INNEBÄRA NÅGON GARANTI

ELLER UTFÄSTELSE. OM APPLE-PROGRAMMET VISAR SIG VARA BEHÄFTAT MED FEL, ANSVARAR KUNDEN FÖR ALLA KOSTNADER AVSEENDE NÖDVÄNDIG SERVICE, REPARATION OCH AVHJÄLPANDE. VISSA LÄNDERS LAGAR TILLÅTER INTE UNDANTAG FRÅN UNDERFÖRSTÅDDA UTFÄSTELSER ELLER BEGRÄNSNINGAR AV TILLÄMPLIGA KONSUMENTRÄTTSLIGA LAGREGLER, VILKET KAN GÖRA ATT OVANSTÅENDE UNDANTAG OCH BEGRÄNSNINGAR INTE GÄLLER DIG.

7. Ansvarsbegränsning. I den utsträckning gällande rätt inte hindrar detta, är Apple under inga omständigheter ansvarigt för personskador, direkta eller indirekta skador eller följdskador, inklusive, men inte begränsat till, skador för utebliven vinst, förlust av data, avbrott i affärsverksamheten eller andra affärsmässiga skador eller förluster som orsakats av eller som kan hänföras till kundens användning eller oförmåga att använda Apple-programmet, oavsett ansvarsgrunden (avtal, utomobligatoriskt ansvar eller annat), även om Apple har uppmärksammats på risken för sådana skador. Vissa länders lagar tillåter inte ansvarsbegränsning för personskador, eller för följdskador eller indirekta skador, vilket kan göra att ovanstående begränsningar inte gäller dig. UNDER INGA OMSTÄNDIGHETER (ANNAT ÄN VAD SOM FÖLJER AV TILLÄMPLIG LAG I FRÅGA OM GÄLLANDE PERSONSKADOR) SKALL APPLES TOTALA SKADESTÅNDSANSVAR ÖVERSTIGA ETT BELOPP MOTSVARANDE FEMTIO AMERIKANSKA DOLLAR (USD 50:00). OVANSTÅENDE BEGRÄNSNINGAR GÄLLER ÄVEN OM DET EGENTLIGA SYFTET MED OVANSTÅENDE SKADESTÅNDSPÅFÖLJD INTE UPPNÅS.

8. Exportåtaganden. Du får inte använda eller exportera eller vidareexportera Apple-programmet på annat sätt än vad som är tillåtet enligt gällande lag i USA eller i det land där Apple-programmet förvärvades. I synnerhet gäller, men utan begränsning härtill, att Apple-programmet inte får exporteras eller vidareexporteras till (a) något land (eller medborgare eller invånare däri) beträffande vilket USA har förordnat om handelsförbud (för närvarande Kuba, Iran, Irak, Libyen, Nordkorea, Serbien, Sudan, Syrien eller de av talibaner kontrollerade områdena i Afghanistan), eller till (b) någon person som finns upptagen på listan "Specially Designated Nationals" som sammanställs av det amerikanska finansdepartementet (U.S. Treasury Department) eller listorna "Denied Person's List" eller "Entity List" som publiceras av det amerikanska handelsdepartementet (U.S. Department of Commerce). Genom att använda Apple-programmet försäkrar du att du inte visats i, lyder under eller är medborgare eller invånare i något sådant land och att du inte finns upptagen på någon av de ovan angivna listorna.

9. Slut användare inom amerikansk förvaltning. Apple-programmet och tillhörande dokumentation betraktas som "Commercial Items", enligt definitionen i 48 C.F.R. §2.101, och består av "Commercial Computer Software" och "Commercial Computer Software Documentation", i den mening som avses i 48 C.F.R. §12.212 eller 48 C.F.R. §227.7202, beroende på vilken bestämmelse som är tillämplig. I enlighet med 48 C.F.R. §12.212 eller 48 C.F.R. §227.7202-1 till och med 227.7202-4, beroende på vilken bestämmelse som är tillämplig, licensieras "Commercial Computer Software" och "Commercial Computer Software Documentation" till användare inom amerikansk förvaltning (a) endast som "Commercial Items" och (b) endast med de rättigheter som tillkommer alla andra slut användare i enlighet med villkoren i detta Avtal. Rätten till icke publicerat material (unpublished rights) förbehålls enligt

amerikansk upphovsrätt.

10. Gällande lag och särskiljbarhet. För detta Avtal gäller kalifornisk delstatlig rätt avseende avtal som slutits i Kalifornien av invånare i Kalifornien. FN-konventionen om internationella köp av varor, (Contracts for the International Sale of Goods), undantas uttryckligen från tillämpning på detta Avtal. Om behörig domstol av någon anledning finner att en bestämmelse eller del därav i detta Avtal i något avseende inte gäller, skall resten av Avtalet fortsätta att gälla.

11. Fullständigt Avtal; Gällande språkversion. Detta Avtal utgör den fullständiga överenskommelsen mellan parterna avseende användningen av Apple-programmet enligt denna licens och ersätter alla tidigare eller samtidigt träffade överenskommelser härom. Inga tillägg till eller ändringar i detta Avtal är bindande om de inte är skriftliga och har undertecknats av Apple. Översättningar av detta Avtal har gjorts för att uppfylla nationella krav, och om det finns skillnader mellan den engelska och den översatta versionen, gäller den engelska versionen av Avtalet.

EA0120

